

STIEBEL ELTRON

XGP 45 EC

English

Instantaneous shower water heater - Operation and installation instructions

Tiếng Việt

Máy tắm nước nóng trực tiếp - Hướng dẫn sử dụng và lắp đặt

This water heater must be installed (water and electrical installation), commissioned and serviced by approved service technicians in accordance with these instructions.

Máy tắm nước nóng này phải được kỹ thuật viên đã qua đào tạo tiến hành lắp đặt (phần điện và nước), chạy thử và bảo trì theo tài liệu hướng dẫn này.

General information

General information

The chapter **Operation** is intended for users and qualified installers.

The chapter **Installation** is intended for qualified installers.



Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference. If the appliance is passed on to a third party please hand these instructions to the new user.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

Fit only shower heads recommended by the manufacturer and never fit any additional device to restrict the water outlet flow.

The spray head must be descaled regularly.

The outlet must not be connected to any tap or fitting other than those specified.

The water inlet of this appliance shall not be connected to inlet water obtained from any other water heating system.

A disconnecting device must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rule. It must have a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions.

The instructions:

That the new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.



Warning:

This appliance is not to be used for a potable water supply.

Thông tin chung

Thông tin chung

Phần **Sử dụng** dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo.

Phần **Lắp đặt** dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo.



Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và bảo quản cẩn thận để sử dụng nhiều lần. Nếu thiết bị được chuyển cho bên thứ ba, vui lòng chuyển giao tài liệu hướng dẫn này cho người dùng mới.

Những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức không được sử dụng máy này, trừ khi có người giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng.

Chú ý giám sát, không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.

Thiết bị này có thiết bị nối đất chỉ phục vụ các mục đích chức năng.

Chỉ lắp đầu vòi hoa sen được nhà sản xuất khuyến nghị và không lắp thêm bất kỳ thiết bị nào để hạn chế dòng nước đầu ra.

Đầu phun vòi sen phải được tẩy cặn thường xuyên.

Đầu ra của máy không được đấu nối với vòi hoặc phụ kiện không đúng chỉ dẫn.

Nguồn nước đầu vào của thiết bị không được đấu nối với nguồn nước đầu vào đến từ bất kỳ hệ thống nước nóng nào khác.

Thiết bị ngắt kết nối phải được kết hợp trong hệ thống dây điện cố định phù hợp với quy tắc đấu dây. Các tiếp điểm ở tất cả các cực phải được cách điện để ngắt kết nối hoàn toàn trong điều kiện quá điện áp loại III.

Chỉ dẫn:

Phải sử dụng bộ vòi mới đi kèm với thiết bị và không sử dụng lại bộ vòi cũ.



Cảnh báo:

Không sử dụng thiết bị này cho nguồn nước uống.

Content

Nội dung

English

1. Installation Instruction	5
1.1 Detailed description	6
1.2 Installation Instruction	7
2. Operation Instruction	11
2.1 Description of the unit	11
2.2 The essentials - in brief	12
2.3 Operation	13
2.4 Important information	14
2.5 Pre-operation	15
2.6 Operation	15
2.7 Care and Maintenance	15
2.8 Important note	15
2.9 Technical Data	16
2.10 Regulations and Provisions	17
2.11 Installation location	17
2.12 Service note	17
3. Guarantee	18
4. Fault elimination for the user	18

Tiếng Việt

1. Hướng dẫn lắp đặt	19
1.1 Mô tả thiết bị	20
1.2 Hướng dẫn lắp đặt	21
2. Hướng dẫn sử dụng	25
2.1 Mô tả thiết bị	25
2.3 Hướng dẫn sử dụng	27
2.4 Thông tin quan trọng	28
2.5 Trước khi sử dụng	29
2.6 Sử dụng máy	29
2.7 Bảo dưỡng và bảo trì máy	29
2.8 Lưu ý quan trọng	29
2.9 Thông số kỹ thuật	30
2.10 Quy định	31
2.11 Vị trí lắp đặt	31
2.12 Lưu ý bảo trì	31
3. Bảo hành	32
4. Khắc phục sự cố	32

1. Installation Instruction for the qualified installer

Dimension

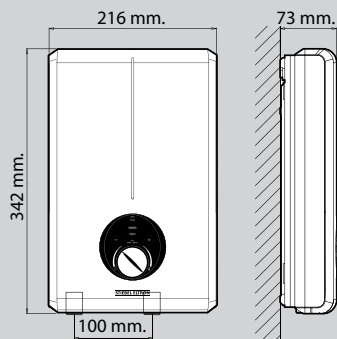


Fig 1

Cable

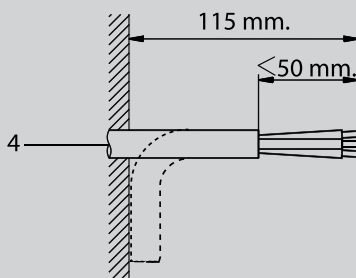


Fig 3

Wall Mounting

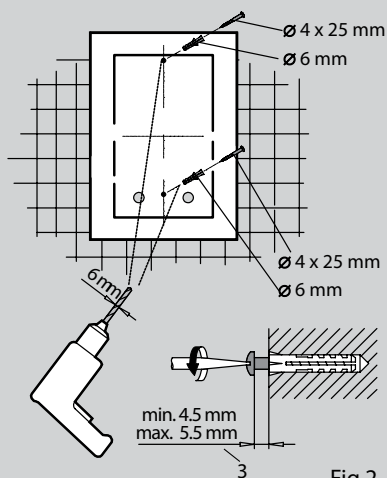


Fig 2

Wiring diagram

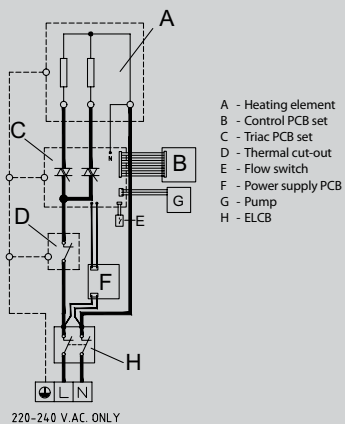
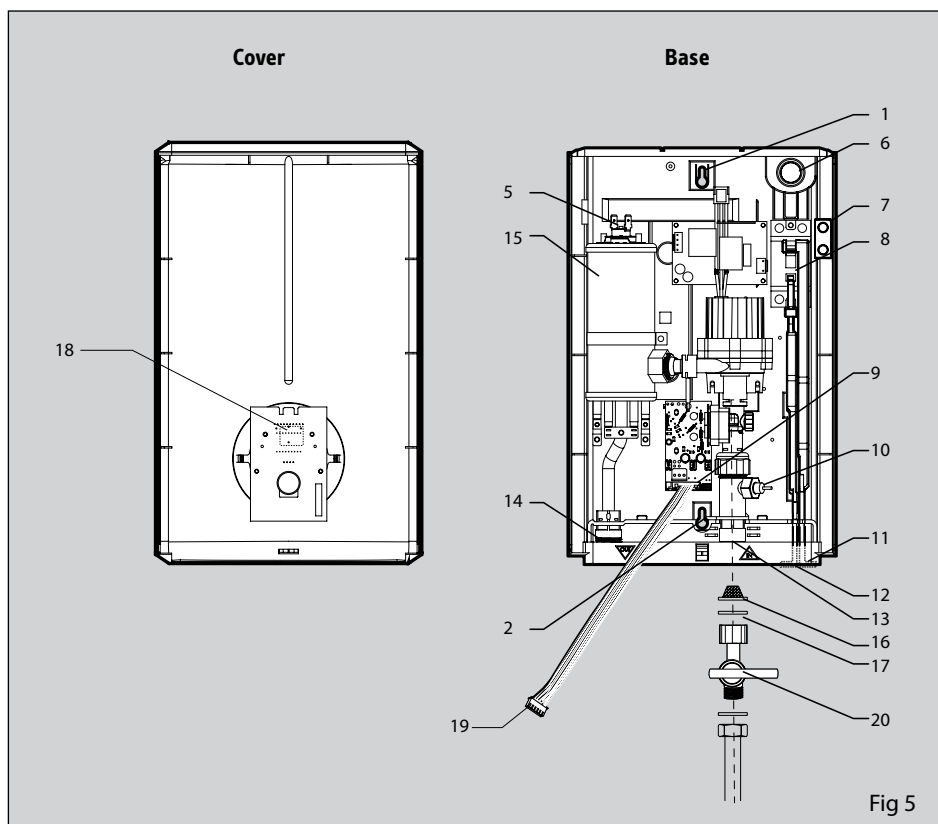


Fig 4

1. Installation Instruction for the qualified installer

1.1 Detailed description

1. Upper fixing hole
2. Lower fixing hole
3. Depth for mounting screw (Fig 2)
4. Connection cable (Fig 3)
5. Double action thermostat
6. Cable entry with seal
7. Terminal block for earth wire
8. ELCB
9. Connector to PCB control (base)
10. Reed switch
11. ELCB reset button
12. ELCB test button
13. Cold water connection
14. Hot water connection for shower hose
15. Copper tank
16. Filter
17. Washer gasket
18. Power Light
19. Connector to PCB Control (cover)
20. Water valve



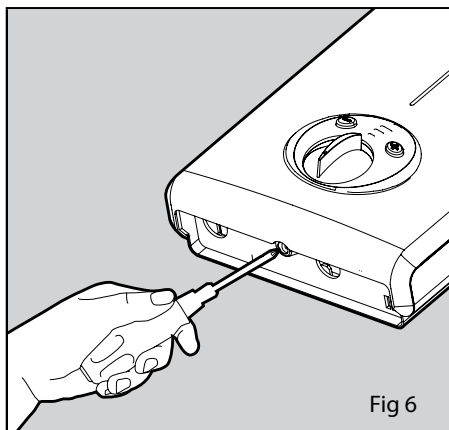
1. Installation Instruction for the qualified installer

1.2 Installation Instruction

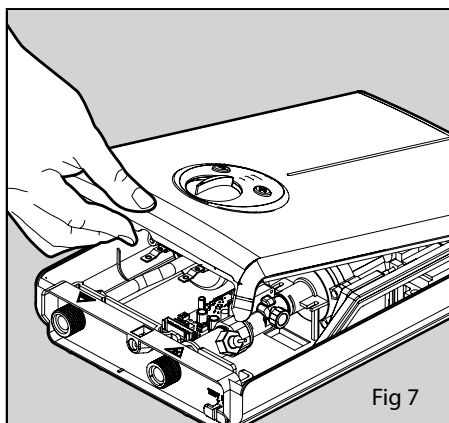
Switch off main breaker for water heater.

The unit must be installed with a circuit breaker (see recommended circuit breaker size in technical data table).

- Determine the position of the drill holes by installation template and drill the holes.

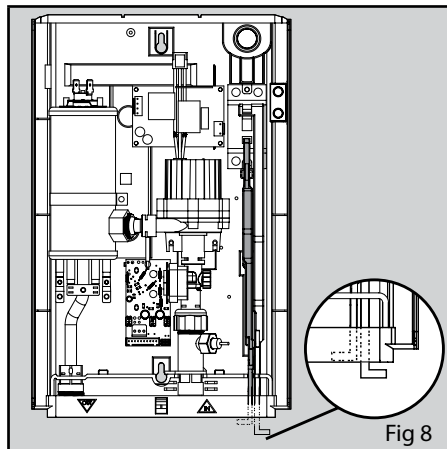


- Release cover securing screw.

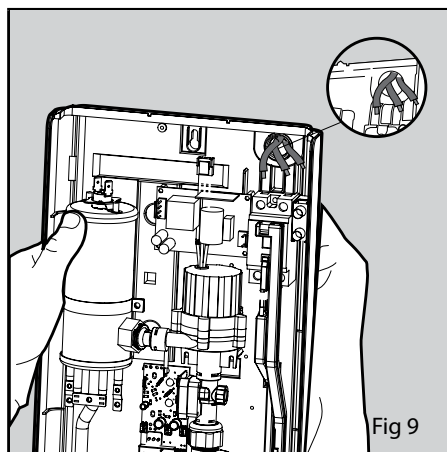


- Open and remove cover.

- Insert the wall plugs and screw make sure insertion depth is correct (Fig 2 number 3).

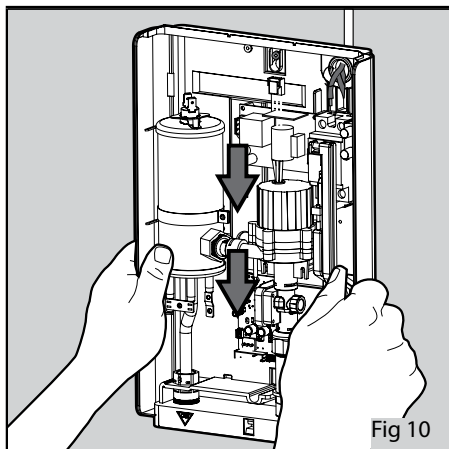


- Ensure that the ELCB must be switched off.

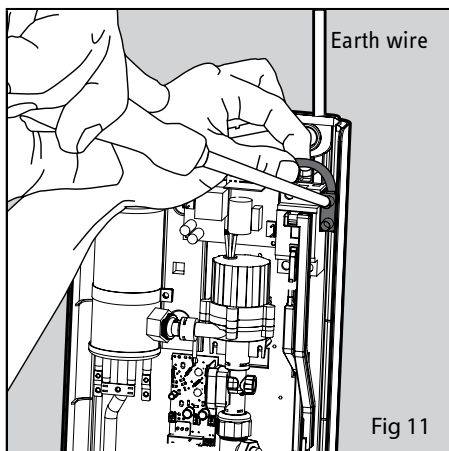


- Feed the connection cable seal in the rear wall.

1. Installation Instruction for the qualified installer

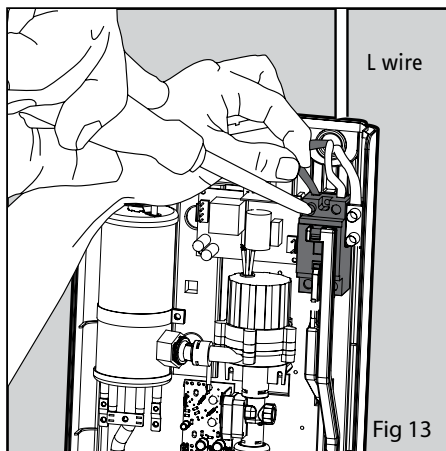
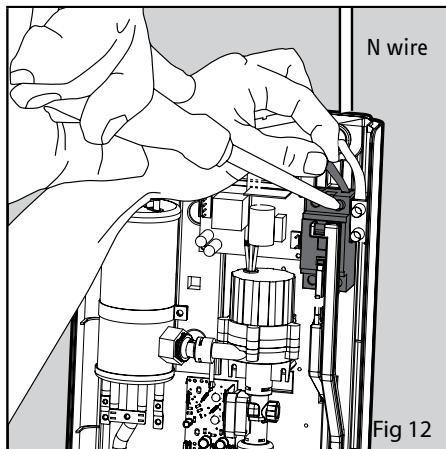


- Guide the unit over the wall securing screws and slide it downwards.



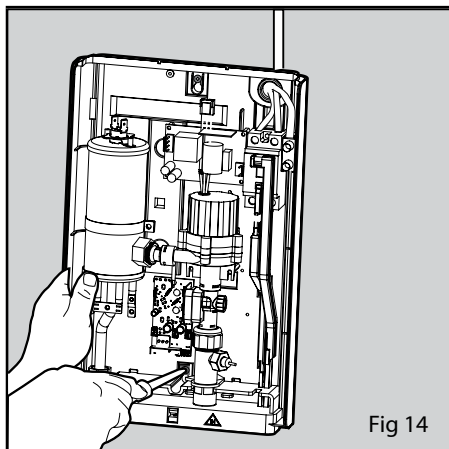
- Connect the wires securely. Ensure correct cable diameter (see recommended cable diameter in Technical Data)

The unit must be earthed properly (see circuit diagram (fig 4)).

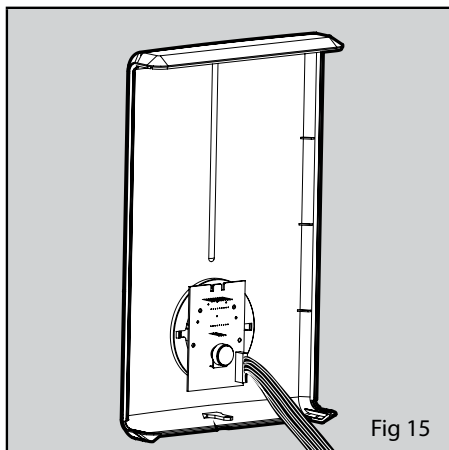
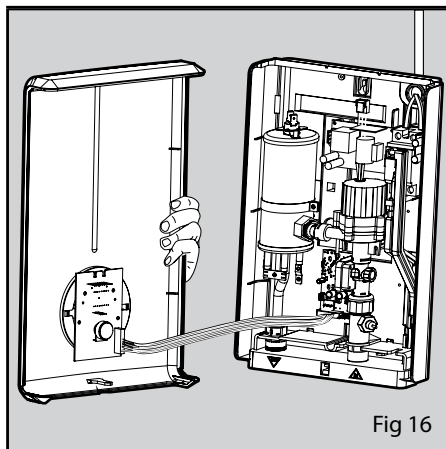


- Connect the wires according to the correct polarity (L, N, G) following the mark on the rear wall.

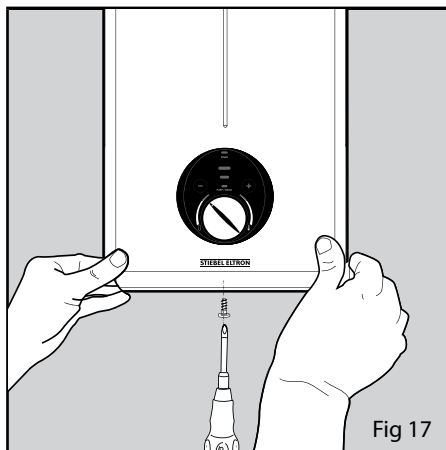
1. Installation Instruction for the qualified installer



- Straighten the unit and tighten the screws.

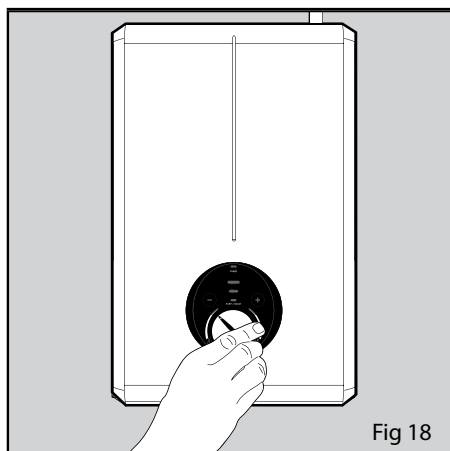


- Connect the electrical supply from cover into the PCB control.

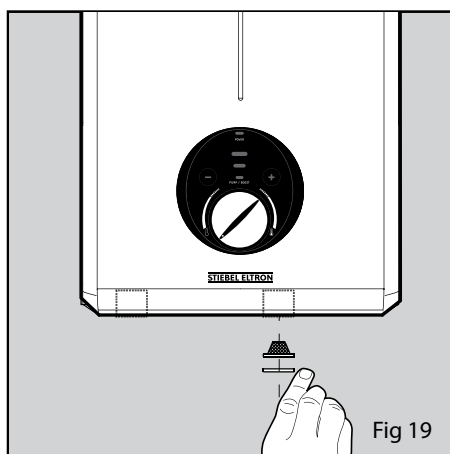


- Fit the cover and secure with the screw.

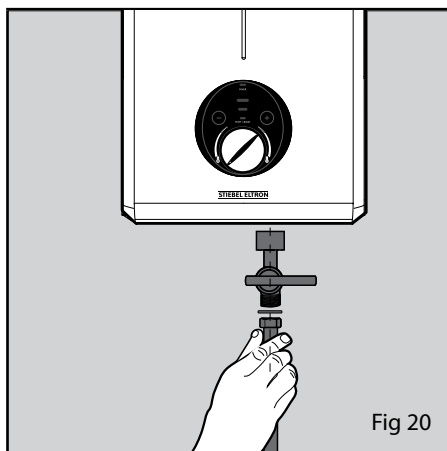
1. Installation Instruction for the qualified installer



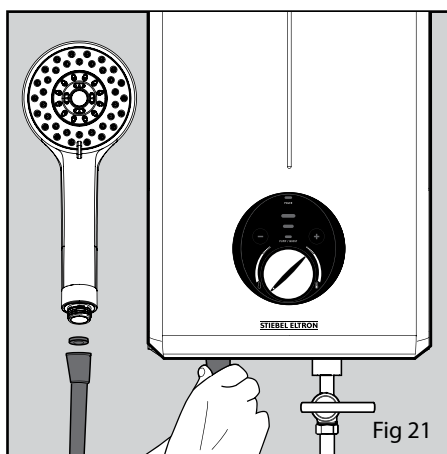
- Turn the rotary control counterclockwise to the "Off" position.



- Fit the filter and the washer gasket.



- Fit the external valve to the water inlet. Please note: if a stop valve is installed on the wall (cold water supply), the external valve is not required.



- Fit the shower accessories to the hot water outlet thoroughly

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

2.1 Description of the unit.

The STIEBEL ELTRON XGP is a slim and pressure-less instantaneous water heater that gives you the ultimate shower experience.

The heating of the water is electronically controlled and the flow is switched on and off by using the water valve.

Once the flow volume is sufficient, the “Power” light will indicate that the unit is switched on. For safety the unit is fitted with an overheating protection device.

This appliance is designed for domestic use. It can be used safely by untrained persons. The appliance can also be used in a non-domestic environment, e.g. in a small business, as long as it is used in the same way.



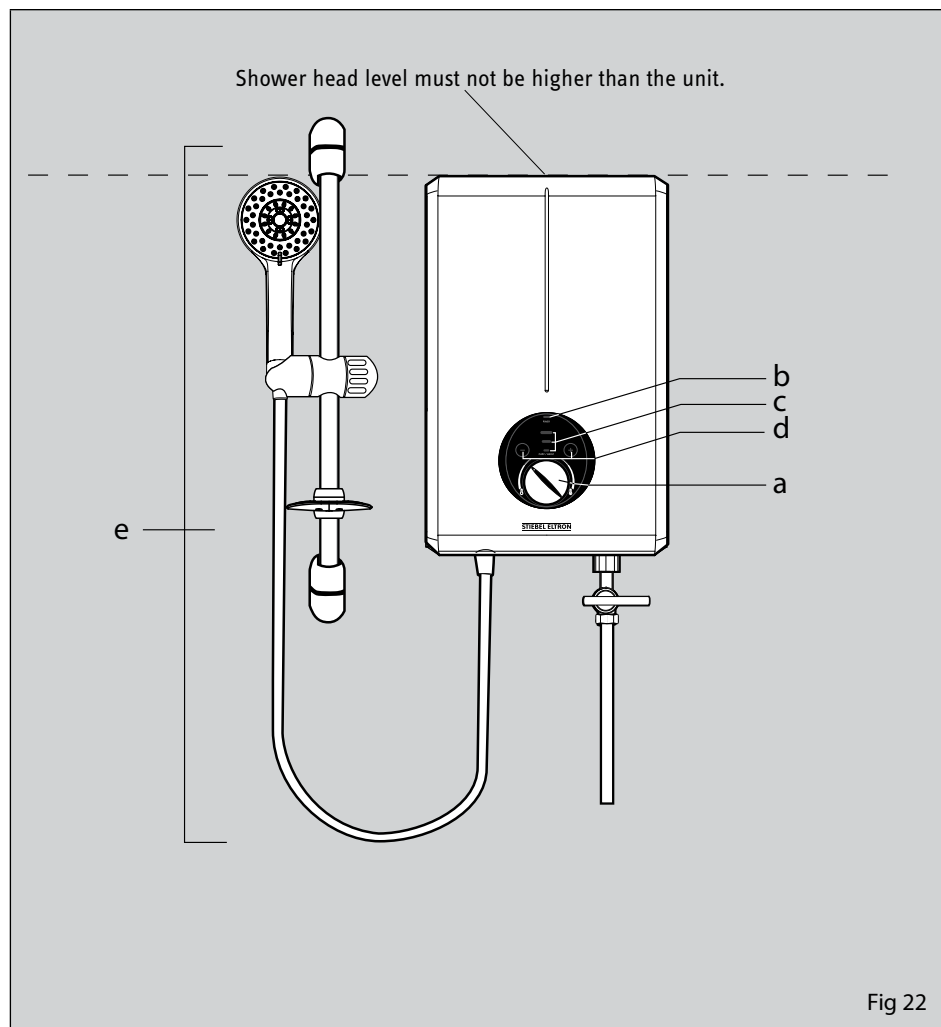
Warning Injury

The appliance may be used by children aged 8 and up and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience provided that they are supervised or they have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks. Children must never play with the appliance. Children must never clean the appliance or perform user maintenance unless they are supervised.

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

2.2 The essentials - in brief

- a. Rotary control for temperature adjustment
- b. "Power" light
- c. Pump speed indicator light
- d. Pump speed selector
- e. Shower accessories



2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

Before turning on the power must be turned on the water valve maximum to fill up the unit with water and flush out the air pockets.

- Push the reset ELCB button to prepare the unit for normal peration.

2.3 Operation

open the water valve

- **Temperature adjustment**

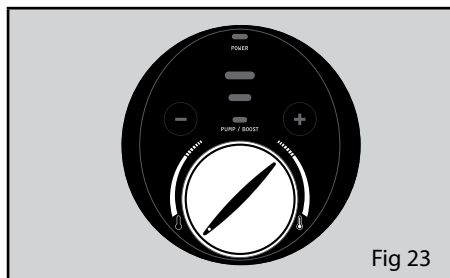


Fig 23

Rotate knob clockwise to increase and counter-clockwise to decrease temperature.

- **Pump speed adjustment**

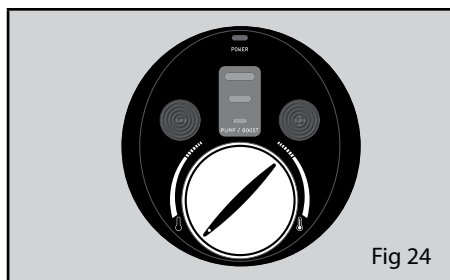


Fig 24

Press button "+/-" to increase and decreaese speed pump (OFF, 1, 2, 3).

- **Boost mode**

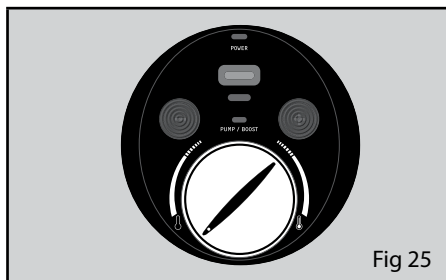


Fig 25

In case the water flow is insufficient to operate the unit (even with fully opened inlet valve), the pump can be switched into boost mode to increase water flow. Press and hold the button "+" for 3 seconds to switch the pump into boost mode. Boost mode will run for 10 seconds to increase water flow an allow normal operation. After 10 seconds, the unit switches to pump speed P3.

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

2.4 Important information

The unit must not be put under pressure. The outlet of the unit is also used as a vent.
A periodical scale removal is essential for the function of the shower head.

2.4.1. The unit is equipped with an ELCB. It is recommended to test the ELCB once a month.

Before using this unit, switch on the electrical supply then press the Reset Button (E).

How to test :

When the ELCB test button (F) is pressed the ELCB Reset (E) Button will drop.

When the reset button (E) is pressed the unit will be ready to operate again.



Warning:

If the unit does not operate, even pressing the Reset button, contact Stiebel service for a check and repair.

2.4.2. The unit is equipped with a double action thermostat.

Incase of permanent thermostat cut off, contact Stiebel services.

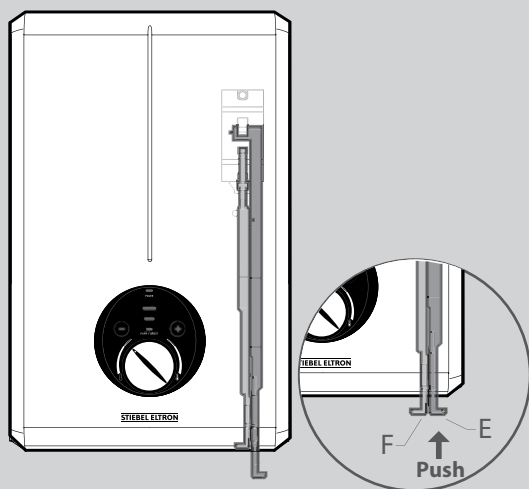


Fig 26

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

2.5 Pre-operation

(Only to be carried out by a qualified installer).

Before turning on the power, turn the rotary knob to the “off” position then turn on the water valve to maximum to fill up the unit with water and flush out the air pockets.

- Press the reset ELCB button to prepare the unit for normal operation.

2.6 Operation

- Open the water valve.
- The power light will light up when there is sufficient water flow through the water heater.
- To adjust the water temperature, turn the knob clockwise to increase, counter clockwise to decrease.



Warning:

If, during a shower, the water valve is closed, (such as applying soap to the body), then valve opened again, high water temperature may occur, to avoid risk of scalding, stay away from the shower head discharge zone momentarily.

The hot water temperature depends on the power of the unit, the cold water temperature and the flow volume.

2.7 Care and Maintenance

When carrying out any work, switch off the circuit breaker to isolate the electrical power and cut off the water connection.

All that is needed for cleaning of the housing is a damp cloth. Do not use any abrasive cleaning agents or agents containing solvents.

Maintenance work may only be carried out by a qualified technician.

- Clean the filter

Disconnect water valve remove filter (Fig 5 number 16 and Fig 5 number 17) and then clean.

Re-assemble in reverse order.

2.8 Important note

All the information in this operating and installation instructions manual must be carefully followed.

These instructions provide important details regarding the safety, operation, installation, and maintenance of the unit.

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

2.9 Technical Data

Type		XGP 45 EC
Nominal capacity	l	0.25
Design		Open outlet
Min. Inlet water pressure	MPa (bar)	0.015 (0.15)
Max. Inlet water pressure	MPa (bar)	0.5 (5)
Water connection		G1/2" (external thread)
Dimension (H x W x D)	mm	342 x 216 x 73
Weight	kg	1.97
Electrical connection		1/N/PE/AC 220...240 V.
Recommended circuit breaker	A	25
Recommended cable size	Sqmm	2.5 - 4
Rated Power (kW)	Rated current (A)	kW - A
	220 V	4.5 - 20.5
	230 V	4.9 - 21.3
	240 V	5.4 - 22.5

Note:

The cable sizes can only be a guiding value. Always abide by the corresponding local standards, laws and regulations.
Stiebel Eltron cannot be held liable for any damages.

2. Operation Instruction for the user and the qualified installer

The appliance is not to be installed in locations where freezing can occur.

2.10 Regulations and Provisions

- Regulations of the local power supply company should be observed.
- Regulations of the water supply company should be observed.
- Read & study the technical data.
- Install the unit vertically on the wall.
- Electrical connection to be secured.

Connection wires in correct polarity (L,N).

- Connecting wires in wrong polarity (L,N) causes an abnormal condition which may lead to electric leaking, burning, etc.

2.11 Installation location

The shower unit is to be installed in a closed, frost-free room (disconnected units are to be stored in a frost-free location, since there will always be some water left in the unit). The unit is to be installed vertically on a wall (water connection downwards).

2.12 Service note

Handing over the unit

- Explain to the user how the unit works and familiarize them with its function.
- Advise users about the possible hazards (water temperature too high) and never to do any repair by themselves, always get a certified Stiebel Eltron installer.
- Hand over this instruction manual to the user and to be kept on a safe place for future reference.

3. Guarantee

For guarantees please refer to the respective terms and conditions of supply for your country.

The installation, electrical connection and first operation of this appliance should be carried out by a qualified installer.

The company does not accept liability for any failure caused by improper installation and / or unauthorized installers.

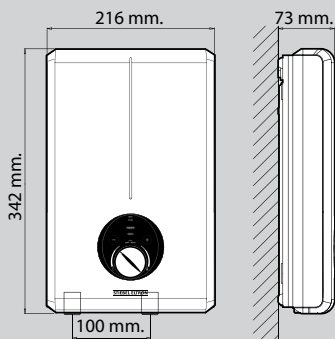
Any other use beyond that described shall be deemed inappropriate. Observation of these instructions and of instructions for any accessories use is also part of correct use of this appliance.

4. Fault elimination for the user

Fault	Cause	Rectification
No hot water despite water flow through the unit.	- The water flow volume required for the unit to turn it on has not been reached.	- Increase flow volume
	- Flow switch not operates, due to blocked inlet	- Clean inlet filter
	- The shower head is blocked with dirt or limescale.	- Clean shower head or remove limescale.
	- ELCB activated	- Press ELCB Reset button
Loud noise by pump	- Inlet valve closed	- Open inlet valve

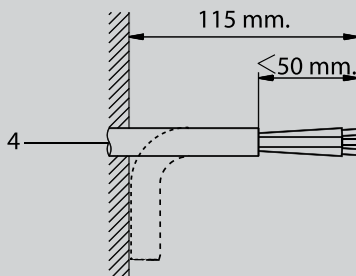
1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

Kích thước



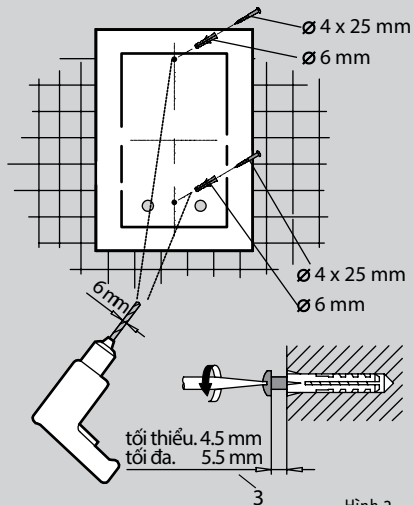
Hình 1

Cáp dẫn



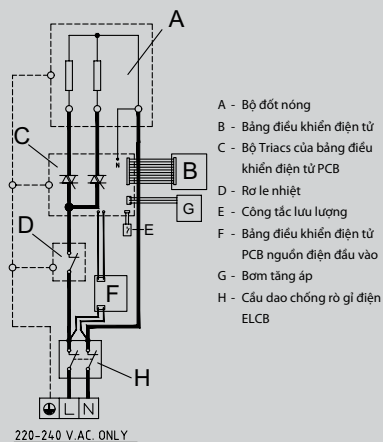
Hình 3

Treo tường



Hình 2

Sơ đồ bảng mạch



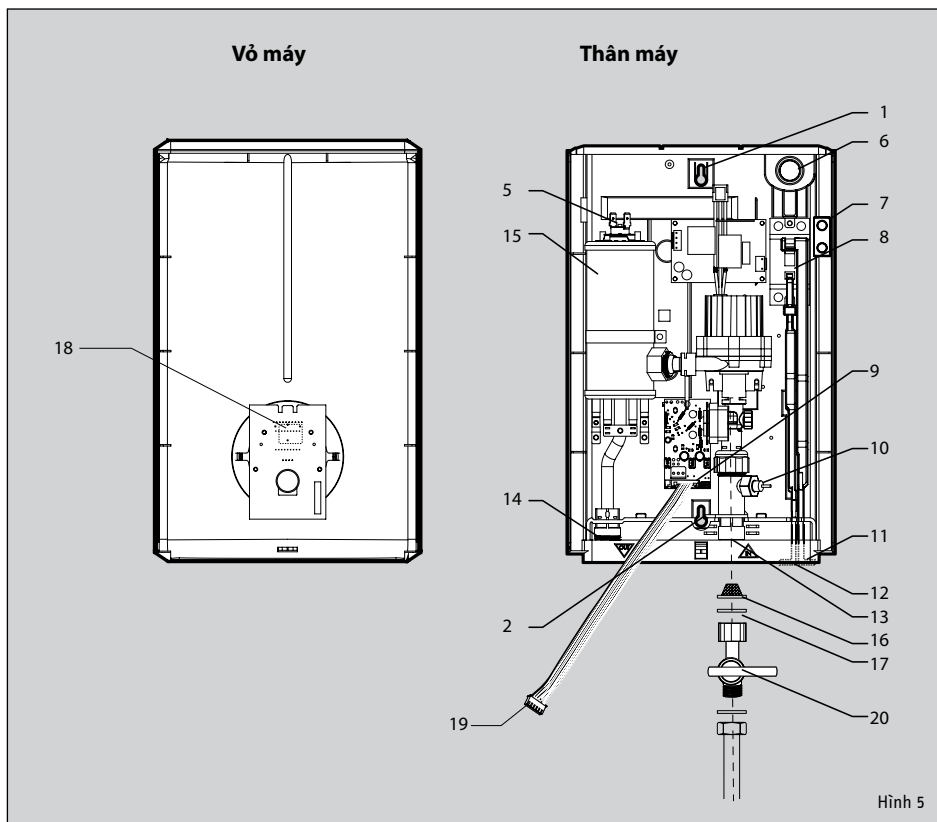
Chỉ dùng cho dòng điện xoay chiều 1 pha 220 - 240 V

Hình 4

1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

1.1 Mô tả thiết bị

1. Lỗ cố định phía trên
2. Lỗ cố định phía dưới
3. Chiều sâu lỗ bắt vít cố định (Hình 2)
4. Cáp dẫn (Hình 3)
5. Bộ điều nhiệt độ bảo vệ kép
6. Lỗ cáp có gioăng
7. Vị trí kết nối điện cho bộ tiếp nối đất
8. Cầu dao chống rò rỉ điện ELCB
9. Đầu nối với bộ điều khiển PCB
10. Công tắc từ
11. Nút thiết lập lại ELCB
12. Nút kiểm tra ELCB
13. Đầu nối nước lạnh
14. Đầu nối nước nóng ra vòi sen
15. Bể đun
16. Bộ lọc
17. Gioăng
18. Đèn báo điện năng
19. Đầu nối với bộ điều khiển PCB (vỏ máy)
20. Van nước đầu vào



Hình 5

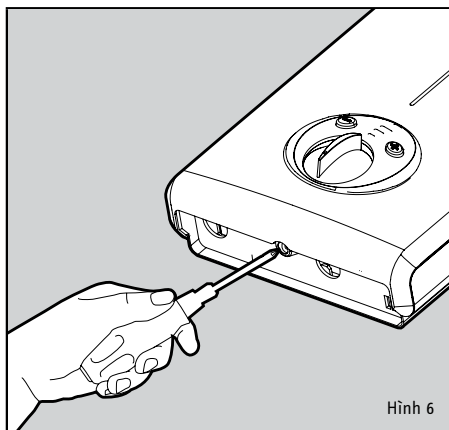
1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

1.2 Hướng dẫn lắp đặt

Tắt cầu dao chính của máy tắm nước nóng.

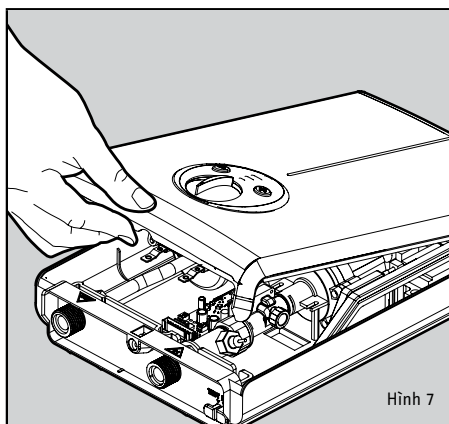
Thiết bị phải được lắp đặt cầu dao (xem kích cỡ được khuyến nghị trong bảng thông số kỹ thuật).

- Xác định vị trí của các lỗ khoan bằng mẫu lắp đặt và tiến hành khoan lỗ



Hình 6

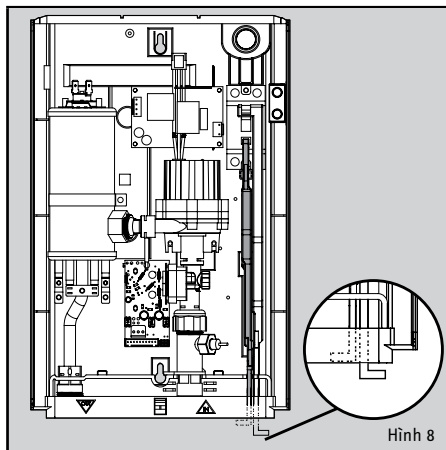
- Tháo vít cố định nắp (vỏ máy).



Hình 7

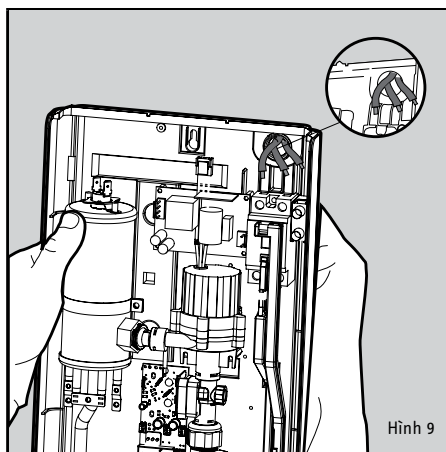
- Mở và tháo nắp máy.

- Chèn con nở và vít, đảm bảo độ sâu chính xác (Hình 2 số 3).



Hình 8

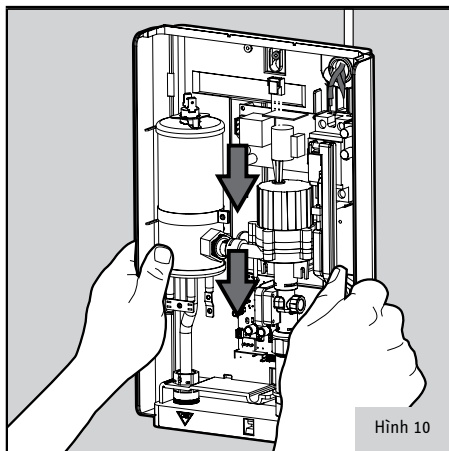
- Cần đảm bảo chắc chắn rằng ELCB đã được ngắt



Hình 9

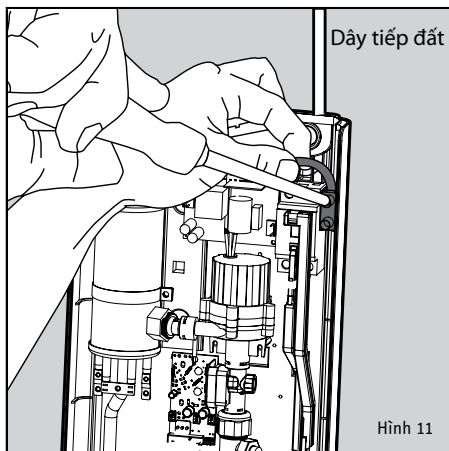
- Cắm đệm cáp kết nối vào tường phía sau.

1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo



Hình 10

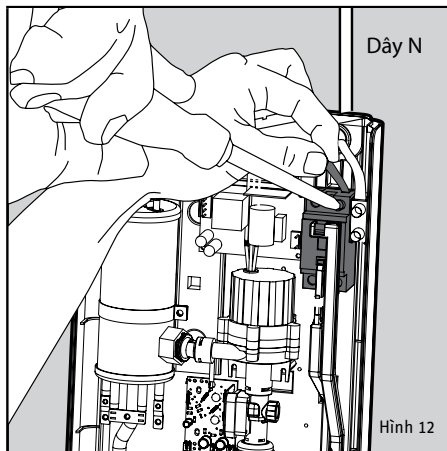
- Hướng thân máy vào các vít cố định trên tường và kéo xuống dưới.



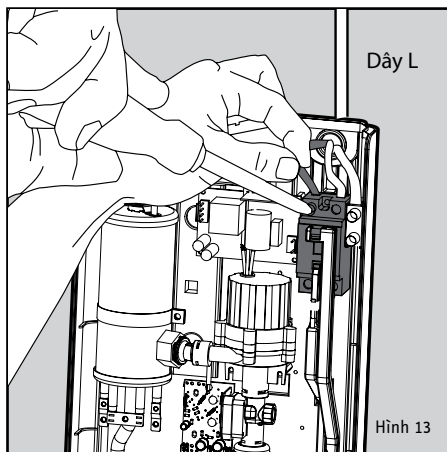
Hình 11

- Đầu nối dây chắc chắn. Đảm bảo đúng đường kính cáp dẫn (xem đường kính cáp dẫn khuyến nghị trong bảng Thông số kỹ thuật).

Thiết bị phải được kết nối đất đúng cách (xem sơ đồ bảng mạch (hình 4)).



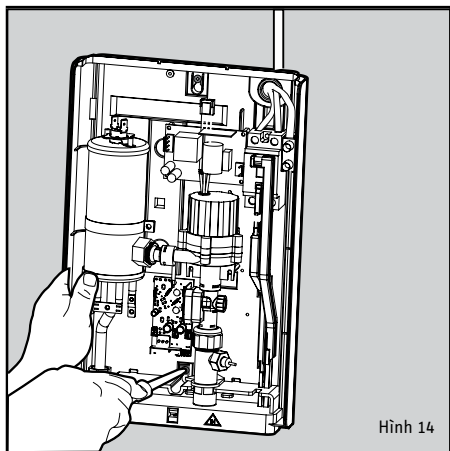
Hình 12



Hình 13

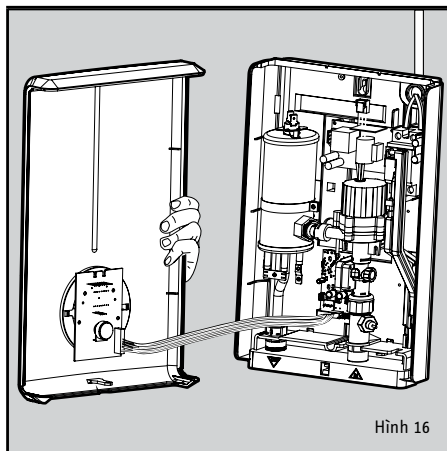
- Đầu nối dây theo đúng cực (L, N, G) theo dấu trên thân máy

1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

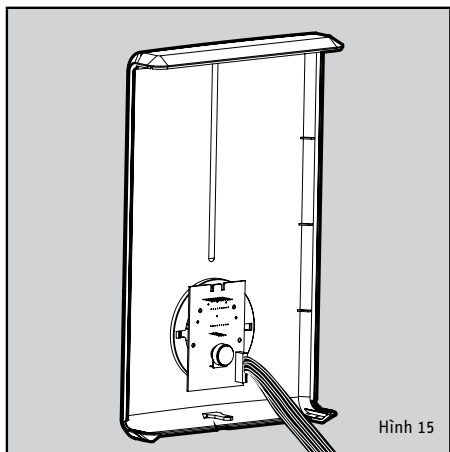


Hình 14

- Chính thẳng thiết bị và vặn chặt các vít.

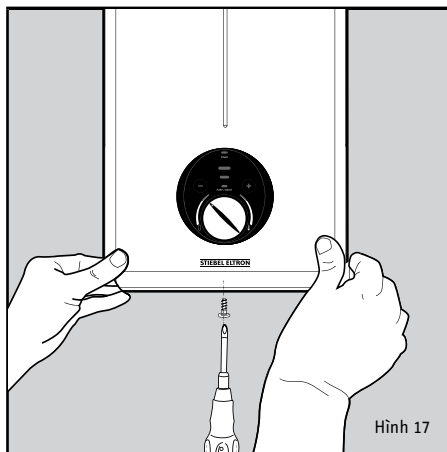


Hình 16



Hình 15

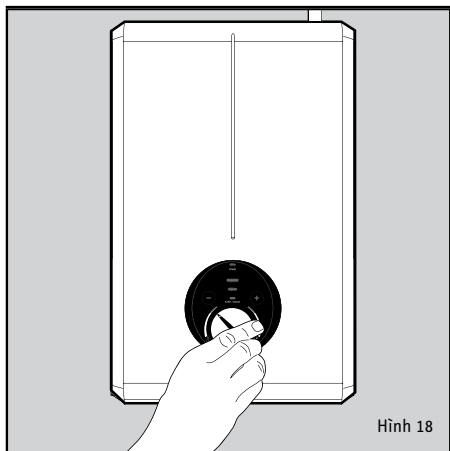
- Đấu nối nguồn cung cấp điện từ nắp máy vào bộ điều khiển PCB.



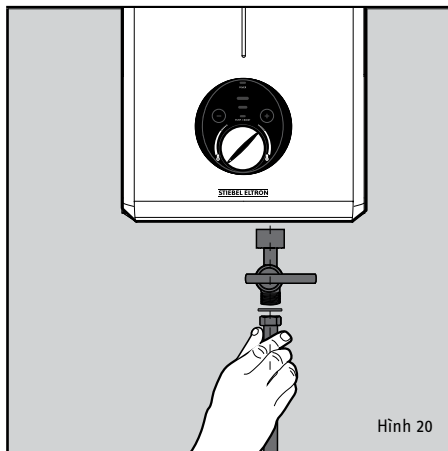
Hình 17

- Lắp nắp và cố định bằng vít.

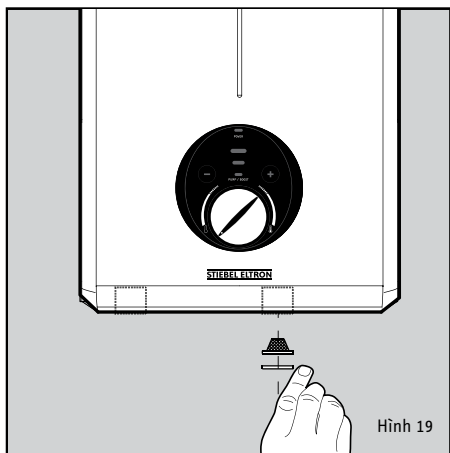
1. Hướng dẫn lắp đặt dành cho kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo



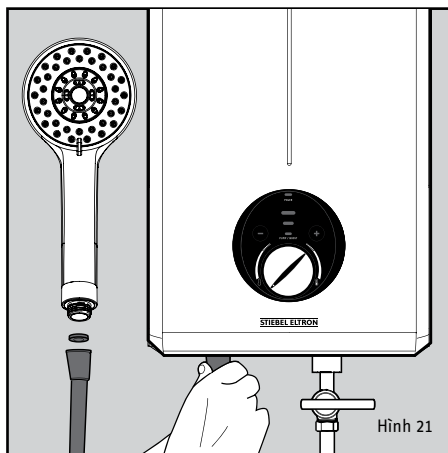
- Xoay núm điều khiển ngược chiều kim đồng hồ đến vị trí "Off"



- Lắp van điều chỉnh nước vào nguồn nước đầu vào. Lưu ý: nếu lắp van chặn trên tường (nguồn nước lạnh) thì không cần lắp thêm van điều chỉnh nước.



- Lắp màng lọc và gioăng.



- Lắp các phụ kiện vòi hoa sen vào đầu kết nối nước nóng đầu ra một cách cẩn thận.

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

2.1 Mô tả thiết bị

STIEBEL ELTRON XGP là máy tắm nước nóng trực tiếp nhỏ gọn và không chịu áp lực mang đến cho bạn trải nghiệm tắm tuyệt vời nhất.

Việc làm nóng nước được điều khiển điện tử và dòng chảy được bật và tắt bằng cách sử dụng van điều chỉnh nước.

Khi đạt đủ dung lượng dòng chảy, đèn "báo điện năng" sẽ cho biết thiết bị đã được bật lên. Để đảm bảo an toàn, thiết bị được gắn một thiết bị chống nhiệt độ quá nóng.

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Người không có chuyên môn vẫn có thể sử dụng bình thường. Cũng có thể sử dụng thiết bị ngoài quy mô gia đình, ví dụ: doanh nghiệp nhỏ trong điều kiện tương tự.



Cảnh báo thương tích

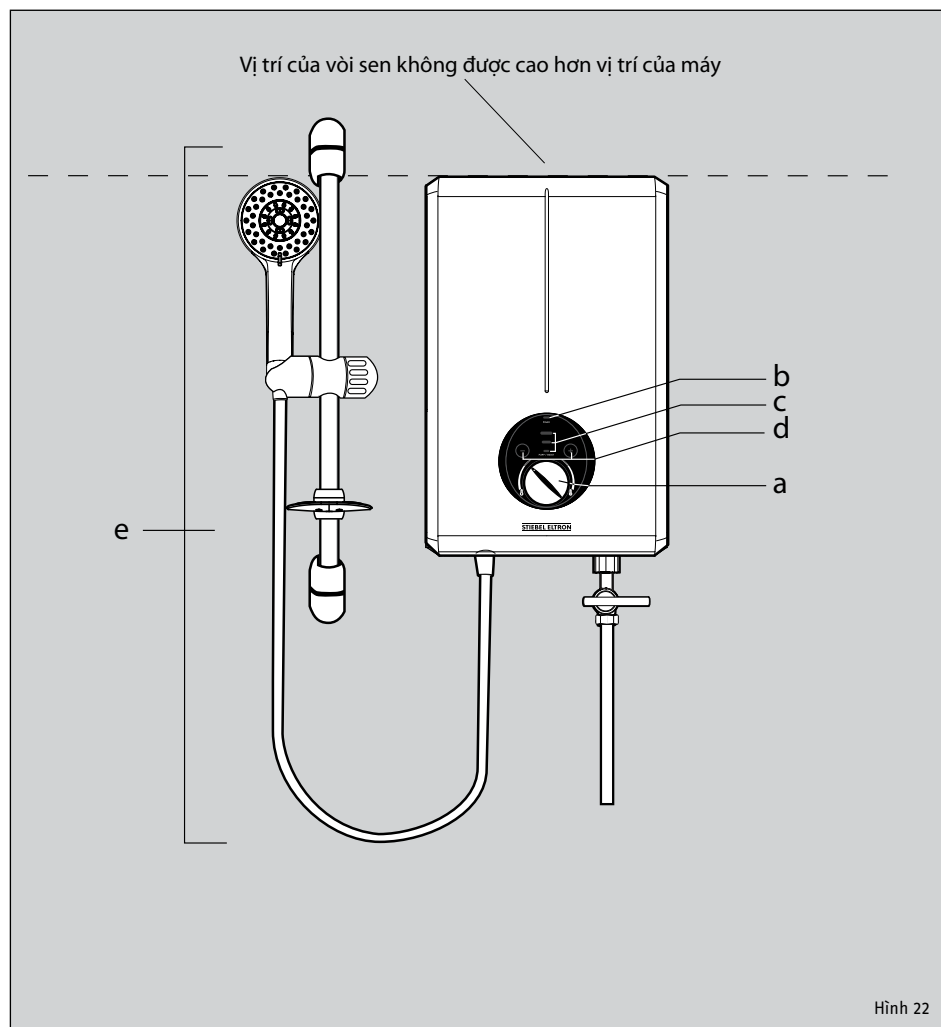
Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm vẫn có thể sử dụng với điều kiện phải có sự giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn và hiểu đầy đủ các rủi ro.

Trẻ em không được phép chơi, vệ sinh hoặc thực hiện bảo trì thiết bị, trừ khi có sự giám sát của người lớn.

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

2.2 Các bộ phận chính - tóm lược

- a. Nút điều chỉnh nhiệt độ
- b. Đèn báo điện năng
- c. Đèn hiển thị tốc độ bơm
- d. Công tắc chọn tốc độ bơm
- e. Phụ kiện vòi hoa sen



2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

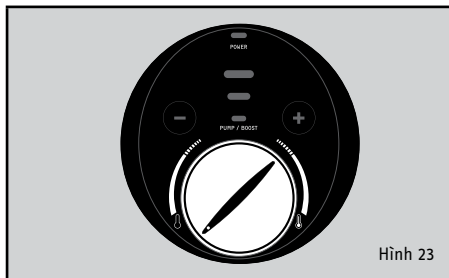
Trước khi bật nguồn, mở van nước đầu vào ở mức tối đa để đổ đầy nước vào thiết bị và đẩy hết khí ra ngoài.

- Nhấn nút cài đặt lại ELCB để chuẩn bị cho thiết bị hoạt động bình thường.

2.3 Hướng dẫn sử dụng

Bật van nước đầu vào.

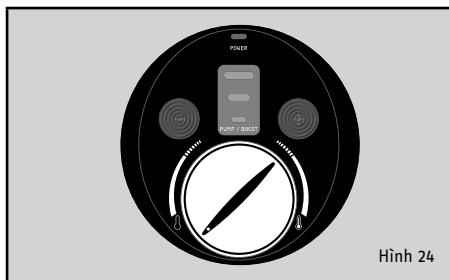
- Điều chỉnh nhiệt độ



Hình 23

Xoay núm theo chiều kim đồng hồ để tăng và ngược chiều kim đồng hồ để giảm nhiệt độ.

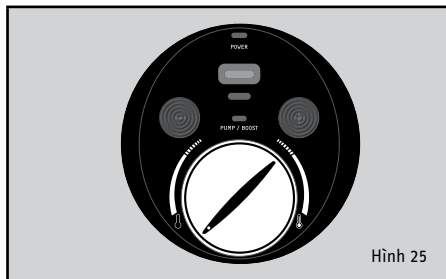
- Điều chỉnh tốc độ bơm



Hình 24

Nhấn nút “+/-” để tăng và giảm tốc độ bơm (OFF, 1, 2, 3).

- Chế độ tăng áp



Hình 25

Trong trường hợp lưu lượng nước không đủ để bật máy lên (ngay cả khi van đầu vào mở hết cỡ), bơm tăng áp có thể chuyển sang chế độ tăng áp để tăng lưu lượng nước. Nhấn và giữ nút “+” trong 3 giây để chuyển bơm sang chế độ tăng áp. Chế độ tăng áp sẽ chạy trong 10 giây để tăng lưu lượng nước ở mức cho phép hoạt động bình thường. Sau 10 giây, thiết bị chuyển sang tốc độ bơm P3.

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

2.4 Thông tin quan trọng

Nhất thiết không được lắp đặt máy tại nơi máy phải chịu áp suất. Đầu vòi ra của máy cũng được sử dụng như là một lỗ thông hơi.

Việc thường xuyên làm sạch lớp cặn vôi là rất cần thiết cho hoạt động của đầu vòi sen.

2.4.1. Máy được trang bị thiết bị chống rò rỉ điện ELCB. Nên kiểm tra ELCB mỗi tháng một lần.

Trước khi sử dụng thiết bị, phải bật nguồn điện rồi nhấn nút thiết lập lại (E).

Cách kiểm tra:

Khi nhấn nút Kiểm tra ELCB (F), nút thiết lập lại ELCB (E) sẽ hạ xuống. Khi nhấn nút thiết lập lại (E), thiết bị sẽ sẵn sàng hoạt động trở lại.

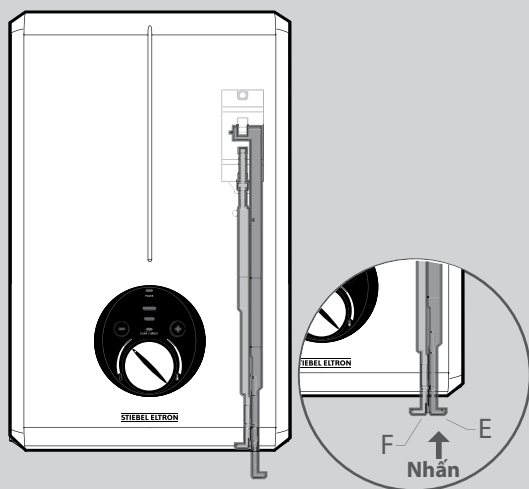


Cảnh báo!

Nếu máy không hoạt động ngay cả khi nhấn nút Thiết lập lại, liên hệ với trung tâm bảo hành của Stiebel để được kiểm tra và sửa chữa.

2.4.2. Thiết bị được trang bị bộ điều khiển nhiệt độ có lớp bảo vệ kép

Nếu bộ điều khiển nhiệt vịn bị ngắt, liên hệ với trung tâm bảo hành của Stiebel Eltron để được kiểm tra và sửa chữa.



Hình 26

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

2.5 Trước khi sử dụng

(Phải do kỹ thuật viên lắp đặt thực hiện)

Trước khi bật nguồn, xoay núm điều khiển nhiệt độ về vị trí "OFF" sau đó mở van nước đầu vào ở mức tối đa để đẩy nước vào thiết bị và đẩy hết khí ra ngoài.

- Nhấn nút thiết lập lại ELCB để chuẩn bị cho thiết bị

2.6 Sử dụng máy

- Mở van nước.
- Đèn báo nguồn điện đầu vào sẽ sáng khi có đủ lưu lượng nước qua máy tắm nước nóng.
- Để điều chỉnh nhiệt độ nước, xoay núm theo chiều kim đồng hồ để tăng, ngược chiều kim đồng hồ để giảm.



Cảnh báo:

Nếu trong khi tắm, van nước được đóng lại, (chẳng hạn như để thoa xà phòng lên người), sau đó van mở trở lại, có thể lúc này nhiệt độ nước sẽ cao. Để tránh nguy cơ bị bỏng, phải tạm tránh xa khu vực nước phun ra từ đầu vòi sen.

Dung tích nước nóng phụ thuộc vào dung tích của thiết bị, nhiệt độ nước lạnh và lưu lượng dòng chảy.

2.7 Bảo dưỡng và bảo trì máy

Khi thực hiện bất kỳ công việc nào, phải ngắt cầu dao để ngắt kết nối nguồn điện và ngắt kết nối nước.

Tất cả những gì bạn có thể tự làm là dùng một chiếc khăn ẩm để lau vỏ máy. Không dùng bất cứ tác nhân tẩy rửa có chất ăn mòn hoặc có chứa các chất dung môi..

Công việc bảo trì phải do kỹ thuật viên lắp đặt thực hiện.

- Vệ sinh bộ lọc

Ngắt kết nối van nước đầu vào (hình 5 số 18), tháo bộ lọc (Hình 5 số 16 và (Hình 5 số 17) và vệ sinh. Khi lắp lại, thực hiện theo thứ tự ngược lại.

2.8 Lưu ý quan trọng

Phải tuân thủ đầy đủ tất cả các thông tin trong tài liệu hướng dẫn vận hành và lắp đặt này. Tài liệu hướng dẫn này cung cấp các thông tin quan trọng về an toàn, vận hành, lắp đặt và bảo trì thiết bị.

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

2.9 Thông số kỹ thuật

Loại		XGP 45 EC
Dung tích định mức	l	0.25
Thiết kế		Đầu ra mở
Áp suất nước đầu vào tối thiểu	MPa(bar)	0.015 (0.15)
Áp suất nước đầu vào tối đa	MPa(bar)	0.5 (5)
Kết nối nước lạnh đầu vào		G½" (ren ngoài)
Kích thước (dài x rộng x cao)	mm	342 x 216 x 73
Trọng lượng	kg	1.97
Đầu nối điện		1/N/PE/AC 220...240 V.
Kích cỡ cầu dao khuyến nghị	A	25
Kích thước cáp khuyến nghị	mm ²	2.5 - 4
Công suất định mức (kW) Dòng điện định mức (A)		kW - A
	220 V	4.5 - 20.5
	230 V	4.9 - 21.3
	240 V	5.4 - 22.5

Lưu ý:
Kích thước cáp dẫn chỉ có giá trị hướng dẫn. Luôn tuân thủ các tiêu chuẩn, luật pháp và quy định tương ứng của địa phương. Stiebel Eltron sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại nào.

2. Hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo

Không được lắp đặt thiết bị ở những nơi có thể xảy ra hiện tượng đóng băng.

2.10 Quy định

- Cần tuân thủ các quy định của công ty điện lực địa phương.
- Cần tuân thủ các quy định của công ty cấp nước địa phương.
- Đọc và nghiên cứu dữ liệu kỹ thuật.
- Lắp đặt thiết bị theo chiều dọc trên tường.
- Đầu nối điện chắc chắn

Đầu nối dây đúng cực (L, N).

- Kết nối dây sai cực (L, N) gây ra tình trạng bất thường có thể dẫn đến rò rỉ điện, cháy, v.v.

2.11 Vị trí lắp đặt

Phải lắp đặt máy tắm nước nóng trong phòng kín, không bị đóng băng (các thiết bị đã được ngắt kết nối không được sử dụng phải đặt ở vị trí không bị đóng băng, vì trong thiết bị luôn có nước). Phải lắp đặt thiết bị thẳng đứng trên tường (đầu nối nước nóng hướng xuống dưới).

2.12 Lưu ý bảo trì

Bàn giao thiết bị

- Giải thích cho người sử dụng cách thức hoạt động và giúp họ làm quen với các chức năng của thiết bị.
- Thông báo cho người dùng về các nguy cơ có thể xảy ra (nhiệt độ nước quá cao) và không được tự sửa chữa, phải luôn yêu cầu kỹ thuật viên được chứng nhận của Stiebel Eltron thực hiện.
- Bàn giao tài hướng dẫn sử dụng này cho người sử dụng và yêu cầu bảo quản ở một nơi an toàn để tham khảo trong tương lai.

3. Bảo hành

Về nội dung bảo hành, vui lòng tham khảo các điều khoản và điều kiện cung cấp tương ứng theo quốc gia.

Việc lắp đặt, kết nối điện và sử dụng lần đầu đối với thiết bị này phải do kỹ thuật viên lắp đặt đã qua đào tạo thực hiện.

Công ty không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ lỗi nào do lắp đặt không đúng cách và/hoặc người lắp đặt trái phép.

Bất kỳ mục đích sử dụng nào khác ngoài mô tả sẽ được coi là không phù hợp. Việc tuân thủ tài liệu hướng dẫn này và hướng dẫn sử dụng bất kỳ phụ kiện nào cũng là một phần của việc sử dụng thiết bị này đúng cách.

4. Khắc phục sự cố

Sự cố	Nguyên nhân	Cách khắc phục
Không có nước nóng mặc dù có nước chảy qua thiết bị.	- Không đạt được lượng nước đủ để bật thiết bị.	- Tăng lưu lượng dòng chảy
	- Công tắc lưu lượng không hoạt động, do đầu vào bị tắc	- Vệ sinh bộ lọc đầu vào
	- Đầu vòi hoa sen bị tắc do bụi bẩn hoặc cặn đá vôi.	- Vệ sinh vòi hoa sen, loại bỏ cặn
	- ELCB đã bị kích hoạt.	- Nhấn nút “Thiết lập lại”.
Tiếng ồn lớn do máy bơm	- Van đầu vào đóng	- Mở van đầu vào

Ghi chú

Ghi chú

Ghi chú

SIZE : A5

MATERIAL : GREEN READ PAPER 75 G.

PART NAME : OPERATING INSTRUCTION XGP (EC) EN-VN

REV.00

PART NO. 355639

